



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny

21-500 Biała Podlaska, ul. Warszawska 18

tel. 83 344-41-60 do 62, fax 83 343-76-39

e-mail: psse.bialapodlaska@sanepid.gov.pl

<https://www.gov.pl/web/psse-biala-podlaska>

Biała Podlaska, dnia 08.01.2024 r.

ONS-HK.9020.4.126.2023

ARCHE S.A.

ul. Puławska 361

02-801 Warszawa

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r., poz. 338 z późn. zm.) oraz § 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz. U. z 2022 r., poz. 1230) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej przedstawia:

**ZBIORCZĄ ROCZNĄ OCENĘ JAKOŚCI WODY Nr 5/23
pływalni „Zamek Janów Podlaski” przy ul. Zamkowej 1 w Janowie Podlaskim
za okres od stycznia do grudnia 2023 r.**

Przedmiotową ocenę opracowano na podstawie analizy:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego w roku kalendarzowym, którego dotyczy ocena.

Pływalnia zasilana jest z wody pochodzącej z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Janów Podlaski, zarządzanego przez Gminę Janów Podlaski.

Jakość wody z przedmiotowego urządzenia spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Pływalnia jest wyposażona w: nieckę rekreacyjną i brodzik wyposażone w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny, wannę SPA, basen zewnętrzny duży, basen zewnętrzny mały oraz 8 natrysków równo rozdzielonych na część damską oraz męską, z których dokonywano oceny jakości wody zgodnie z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. Obiekt nie posiada niecek przeznaczonych do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej zatwierdził harmonogram pobrania próbek wody przedstawiony przez zarządzającego pływalnią tj. od stycznia do grudnia 2023 r.

Zarządzający pływalnią przeprowadzał bieżące obserwacje wody, prowadził nadzór pracy urządzeń oraz rejestrował wyniki pomiarów jakości wody na pływalni. Wyniki i spostrzeżenia były udokumentowane, co zostało ocenione w trakcie kontroli sanitarnej obiektu w 2023 r.

Badania laboratoryjne obejmowały następujące parametry: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48 h, *Legionella sp.*, mętność, chloroform, Σ THM, azotany, utlenialność, potencjał redox, chlor wolny, chlor związany oraz pH.

Zastosowane metodyki referencyjne analiz były zgodne z wymaganiami rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

Badania laboratoryjne jakości wody w ramach kontroli wewnętrznej przeprowadzono w laboratorium posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji tj. GBA POLSKA Sp. z o.o., ul. Kościelna 2a, 05-119 Legionowo (akredytacja nr AB 1095).

W ramach nadzoru badania wykonano w Oddziale Laboratoryjnym Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Białej Podlaskiej (akredytacja nr AB 487).

Tab. 1. Zestawienie badań laboratoryjnych wykonywanych w ramach kontroli wewnętrznej przez zarządzającego pływalnią.

Data pobrania	Miejsce pobrania próbek	Zakwestionowane parametry
03.01.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
03.01.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
03.01.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
03.01.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
03.01.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
03.01.2023 r.	Wanna SPA	-
17.01.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
17.01.2023 r.	Brodzik	-
17.01.2023 r.	Wanna SPA	-
07.02.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
07.02.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
07.02.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
07.02.2023 r.	Brodzik	-
07.02.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
07.02.2023 r.	Wanna SPA	-
28.02.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
28.02.2023 r.	Brodzik	-
28.02.2023 r.	Wanna SPA	-
07.03.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
07.03.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
07.03.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
07.03.2023 r.	Brodzik	-
07.03.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
07.03.2023 r.	Wanna SPA	-
04.04.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
04.04.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
04.04.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
04.04.2023 r.	Brodzik	-
04.04.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	mętność
04.04.2023 r.	Wanna SPA	-
25.04.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
25.04.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
25.04.2023 r.	Wanna SPA	niskie stężenie chloru wolnego
25.04.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
25.04.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
25.04.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
25.04.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
09.05.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-

09.05.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
09.05.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
09.05.2023 r.	Brodzik	-
09.05.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
09.05.2023 r.	Wanna SPA	-
09.05.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
09.05.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
09.05.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
09.05.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
23.05.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
23.05.2023 r.	Brodzik	-
23.05.2023 r.	Wanna SPA	-
23.05.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
23.05.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
06.06.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
06.06.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
06.06.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	pH
06.06.2023 r.	Brodzik	pH
06.06.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
06.06.2023 r.	Wanna SPA	-
06.06.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
06.06.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
06.06.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
06.06.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
20.06.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
20.06.2023 r.	Brodzik	-
20.06.2023 r.	Wanna SPA	chlor związany
20.06.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
20.06.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
03.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
03.07.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
03.07.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
03.07.2023 r.	Brodzik	-
03.07.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
03.07.2023 r.	Wanna SPA	-
03.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	mętność
03.07.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
03.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
03.07.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
18.07.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
18.07.2023 r.	Brodzik	-
18.07.2023 r.	Wanna SPA	-
18.07.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
18.07.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
01.08.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
01.08.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
01.08.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
01.08.2023 r.	Brodzik	-
01.08.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
01.08.2023 r.	Wanna SPA	-
01.08.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
01.08.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
01.08.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
01.08.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
22.08.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
22.08.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
22.08.2023 r.	Wanna SPA	-
22.08.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
22.08.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-

05.09.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
05.09.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
05.09.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
05.09.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
05.09.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
05.09.2023 r.	Wanna SPA	-
05.09.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
05.09.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
05.09.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
05.09.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
19.09.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
19.09.2023 r.	Brodzik	-
19.09.2023 r.	Wanna SPA	-
19.09.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
19.09.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
03.10.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
03.10.2023 r.	Basen rekreacyjny	chloroform, niskie stężenie chloru wolnego
03.10.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
03.10.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
03.10.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
03.10.2023 r.	Wanna SPA	-
03.10.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-
03.10.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
03.10.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
03.10.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-
17.10.2023 r.	Basen rekreacyjny	niskie stężenie chloru wolnego
17.10.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
17.10.2023 r.	Wanna SPA	-
07.11.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
07.11.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
07.11.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
07.11.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
07.11.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
07.11.2023 r.	Wanna SPA	-
21.11.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
21.11.2023 r.	Brodzik	-
21.11.2023 r.	Wanna SPA	-
05.12.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
05.12.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
05.12.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
05.12.2023 r.	Brodzik	niskie stężenie chloru wolnego
05.12.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
05.12.2023 r.	Wanna SPA	-
05.12.2023 r.	Natryski - węzeł damski	-
05.12.2023 r.	Natryski - węzeł męski	-
19.12.2023 r.	Basen rekreacyjny	-
19.12.2023 r.	Brodzik	-
19.12.2023 r.	Wanna SPA	-

Tab. 2 Zestawienie badań laboratoryjnych wykonywanych przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białej Podlaskiej.

Data pobrania	Miejsce pobrania próbek wody	Zakwestionowane parametry
31.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji	-
31.07.2023 r.	Basen rekreacyjny	niska wartość potencjału redox
31.07.2023 r.	woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji	-
31.07.2023 r.	Brodzik	niska wartość potencjału redox
31.07.2023 r.	woda wprowadzana do wanny SPA z systemu cyrkulacji	-
31.07.2023 r.	Wanna SPA	-
31.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego dużego z systemu cyrkulacji	-

31.07.2023 r.	Basen zewnętrzny duży	-
31.07.2023 r.	woda wprowadzana do basenu zewnętrznego małego z systemu cyrkulacji	-
31.07.2023 r.	Basen zewnętrzny mały	-

W zakresie parametrów fizyko-chemicznych zakwestionowano:

- **chloroform** - ma drażniący wpływ na skórę i drogi oddechowe oraz negatywnie wpływa na zapach wody. Szczególnie wrażliwe na działanie chloroformu są dzieci oraz osoby o obniżonej odporności (alergia, choroby układu oddechowego). W związku z powyższym wskazane jest utrzymywanie poziomu chloru związanego oraz utlenialności na jak najniższym poziomie.
- **mętność** - stwierdzono jedynie w próbkach wody z systemu cyrkulacji. Nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Podwyższona wartość tego parametru świadczy o niewłaściwie przebiegających procesach uzdatniania (filtracja, koagulacja). Zawiesiny powodujące mętność wody ograniczają skuteczność dezynfekcji, zapewniając ochronę mikroorganizmów.
- niewłaściwe **pH** wskazuje na nieprawidłowości w technologii uzdatniania oraz może wpływać na korozyjność wody. Niewłaściwie prowadzony proces korekcji pH może spowodować podrażnienia, a w skrajnych przypadkach oparzenia skóry, oczu i błon śluzowych użytkowników pływalni.
- **chlor wolny** - wielokrotnie odnotowano parametry poniżej normy określonej w rozporządzeniu.
- **potencjał redox** - odnotowano pojedyncze przekroczenia, ponowne badania nie wykazały nieprawidłowości.

Zarządzający obiektem w przypadku stwierdzenia przekroczeń podejmował działania naprawcze, o których na bieżąco pisemnie informował Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białej Podlaskiej. Zwiększono częstotliwość pobierania próbek do badań laboratoryjnych.

Na podstawie sprawozdań z badań wody ujętych w przedmiotowej ocenie, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej wydał **24** bieżące oceny jakości wody.

Zarządzający pływalnią publikował informacje o jakości wody na stronie internetowej oraz na tablicy ogłoszeń. Bardzo istotne jest systematyczne aktualizowanie ocen jakości, co wynika nie tylko z obowiązku prawnego ale stanowi również cenną informację dla osób korzystających.

Na przestrzeni ostatnich lat, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej wielokrotnie zwracał uwagę na przekroczenia pojawiające się w pływalni. Mimo że pływalnia funkcjonuje już od kilku lat, w dalszym ciągu występują regularne problemy z jakością wody.

Niezbędnym do utrzymania unormowanych wartości parametrów wody jest wyegzekwowanie od kąpiących się przestrzegania zasad higieny, sprawny system cyrkulacji i uzdatniania wody, wymiana wody w niecce basenowej, dostateczny dopływ świeżej wody wodociągowej (wyliczony na podstawie frekwencji osób korzystających) oraz przerwy eksploatacyjne. Bardzo istotne jest również, by liczba osób pływających nie przekraczała obciążenia wyliczonego przez technologa w projekcie obiektu. Przekraczanie tego limitu negatywnie wpływa na jakość wody, pojawiają się przekroczenia parametrów mikrobiologicznych i fizyko-chemicznych.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej po przeanalizowaniu powyższych danych stwierdza, że ostatecznie woda w pływalni spełnia wymagania mikrobiologiczne i fizyko-chemiczne określone w załącznikach nr 1 i 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity: Dz. U. z 2022 r., poz. 1230).

Marcin Nowik
Państwowy Powiatowy Inspektor
Sanitarny w Białej Podlaskiej
/podpisano elektronicznie/

Otrzymują:

1. Adresat
2. Arche S.A., Zamek w Janowie Podlaskim
3. a/a

Sporządził: I.S.

Sprawdził: D.M.